

IT

PANNELLINO RICEVENTE COMANDO INFRAROSSI

1. Avvertenze preliminari

Questa istruzione è parte integrante del libretto dell'apparecchio sul quale viene installato il kit. A tale manuale si rimanda per le AVVERTENZE GENERALI e per le REGOLE FONDAMENTALI DI SICUREZZA.

In alcune parti del libretto sono utilizzati i simboli:

 **ATTENZIONE** = per azioni che richiedono particolare cautela ed adeguata preparazione

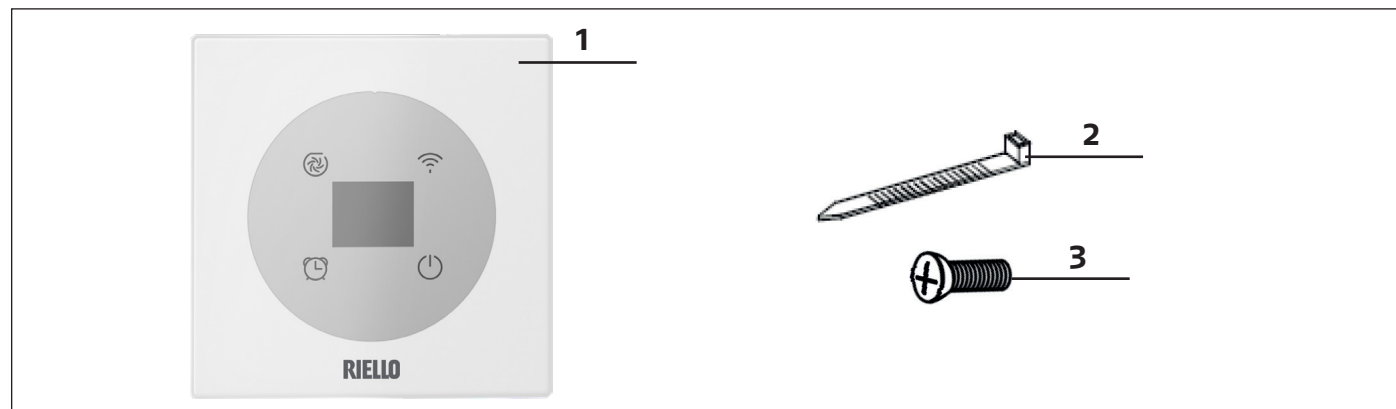
 **VIETATO** = per azioni che non devono essere assolutamente eseguite

2. Versioni

Codici	
20160625	Pannellino ricevente comando infrarossi

3. Contenuto del kit

Descrizione	Q.tà
1 Pannellino ricevente comando infrarossi	1
2 Fascetta	1
3 Vite	2



4. Avvertenze preliminari

 Per una corretta installazione tener presente che il pannello:

- deve essere installato su una parete, possibilmente non perimetrale, che non sia attraversata da tubazioni calde o fredde
- in caso di installazione a parete deve essere fissato a circa 1,5m da terra
- non deve essere installato in prossimità di porte o finestre, apparecchi di cottura, termosifoni, ventilconvettori o più in generale da situazioni che possono generare perturbazioni alle temperature rilevate
- deve essere installato in considerazione della lunghezza massima del cavo di collegamento
- per il collegamento utilizzare cavo schermato
- il cavo di collegamento non deve avere giunte; nel caso fossero necessarie, devono essere stagnate e adeguatamente protette
- eventuali canalizzazioni del cavo di collegamento devono essere separate da cavi di tensione

EN

INFRARED RECEIVER

1. Preliminary instructions

This instruction booklet is an integral part of the manual of the device on which you install the kit. In that manual, please refer to the WARNINGS and the BASIC SAFETY RULES.

The following symbols are used in this publication:

 **WARNING** = actions requiring special care and appropriate training

 **DO NOT** = actions that MUST ON NO ACCOUNT be carried out

2. Versions

Codes	
20160625	Infrared receiver

3. Kit contents

Description	Q.ty
1 Infrared receiver	1
2 Belt	1
3 Screw	2

4. Preliminary instructions

 For correct installation, remember that the panel:

- must be installed on a wall, preferably not a perimeter one, and one without any hot or cold pipes inside
- in the case of wall installation must be mounted at 1.5m from the floor
- it must not be placed next to doors or windows, cooking devices, radiators, fan coils or, more generally, it must not be places in conditions that might alter the measured temperatures
- the maximum length of the connecting cable must be taken into account
- use a shielded cable for the connection
- the connection cable must not be spliced; if splicing is necessary, it shall be tinned and adequately protected
- any trenching of the connection cable must be separated from the live wires
- the signal reception range of the receiver is 120° and should not be obstructed by any objects.

- il raggio di ricezione del segnale del ricevitore è di 120° e non deve essere ostruito da alcun oggetto.
- si consiglia di installare il ricevitore in un controsoffitto visibile. Un posizionamento non corretto durante l'installazione nascosta può causare una scarsa ricezione del segnale.
- se è necessaria un'installazione nascosta per esigenze decorative, posizionarla di fronte alla griglia di uscita dell'aria (per evitare getti d'aria diretti) o di fronte alla griglia di ritorno dell'aria. Tuttavia, assicurarsi di posizionarla correttamente entro il raggio di ricezione e lontano dalle fessure luminose. La ricezione ottimale deve essere garantita durante la messa in servizio.



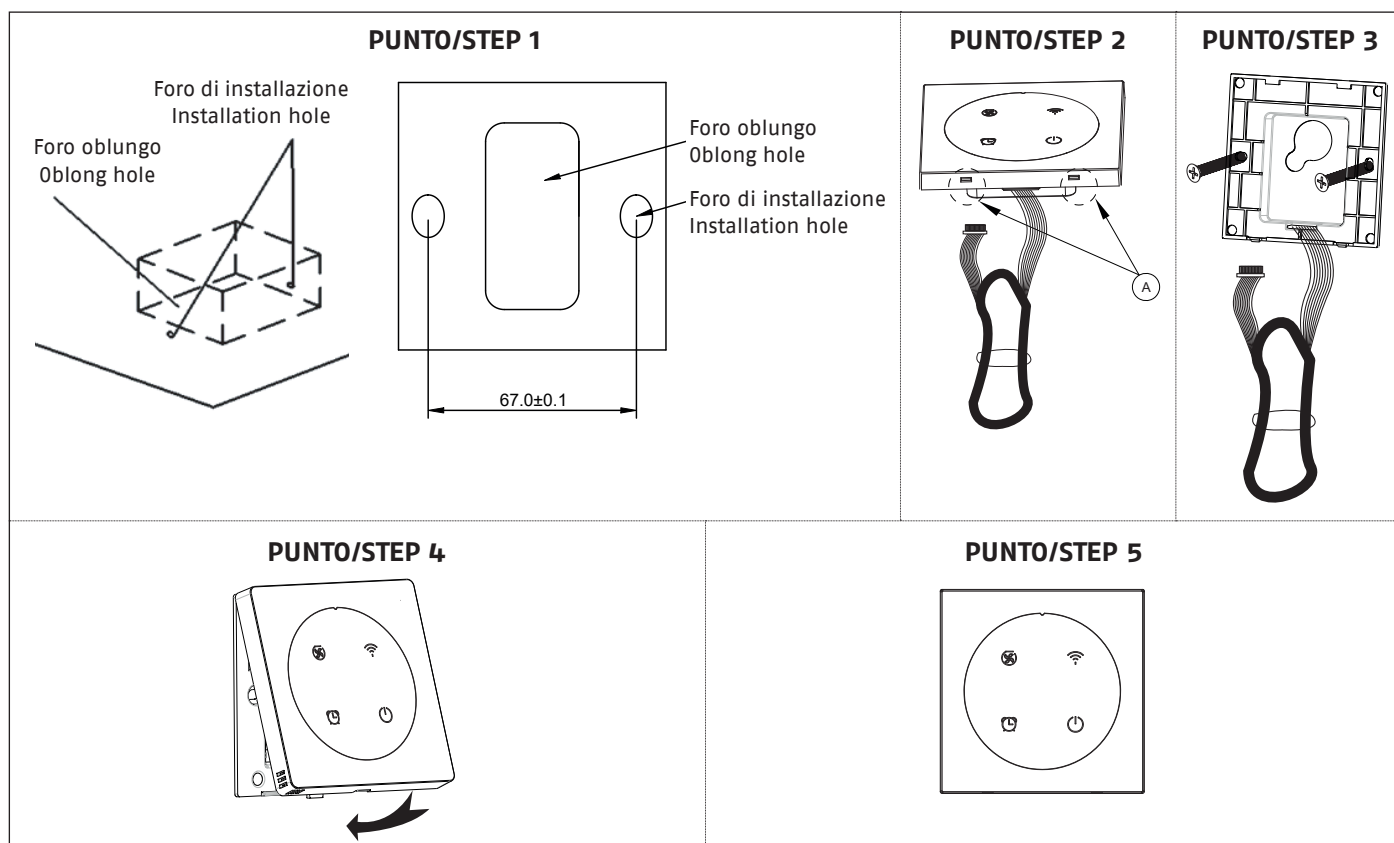
- it is recommended to install the receiver in a visible suspended ceiling. Improper placement during hidden installation may result in poor signal reception.
- if hidden installation is necessary due to decoration requirements, please place it in front of the air outlet grille (to avoid direct air blows) or in front of the air return grille. However, make sure to position it correctly within the reception range and away from light slots. Optimal reception should be ensured during commissioning.

5. Installazione

- **PUNTO 1:** Assicurarsi che ci siano un foro oblungo e due fori per l'installazione delle viti sul punto di installazione
- **PUNTO 2:** Inserire un cacciavite piatto nella posizione **A** e fare leva per aprire il coperchio posteriore del ricevitore.
- **PUNTO 3:** Fissare il coperchio posteriore sulla scatola posteriore di tipo 86.
- **PUNTO 4:** Fissare il coperchio anteriore sul coperchio posteriore e agganciarlo in posizione. Controllare che siano installati saldamente.
- **PUNTO 5:** L'installazione è completa.

5. Installation

- **STEP 1:** Make sure there are one oblong hole and two screw installation holes on the installation place.
- **STEP 2:** Insert a flat screwdriver into position **A** and pry open the rear cover of the receiver.
- **STEP 3:** Fix the rear cover onto the 86-type back box.
- **STEP 4:** Attach the front cover onto the rear cover and click it into place. Check if they are securely installed.
- **STEP 5:** Installation is complete.



6. Collegamento elettrico

⚠ Fare riferimento al manuale di assistenza dell'IDU corrispondente per individuare la porta del ricevitore remoto sul PCB interno.

- Far passare il cavo per il collegamento del pannello all'apparecchio attraverso il foro presente sulla base.
- Rimontare il pannello sullo zoccolo.
- Per il collegamento far riferimento al manuale d'installazione dell'unità abbinata.

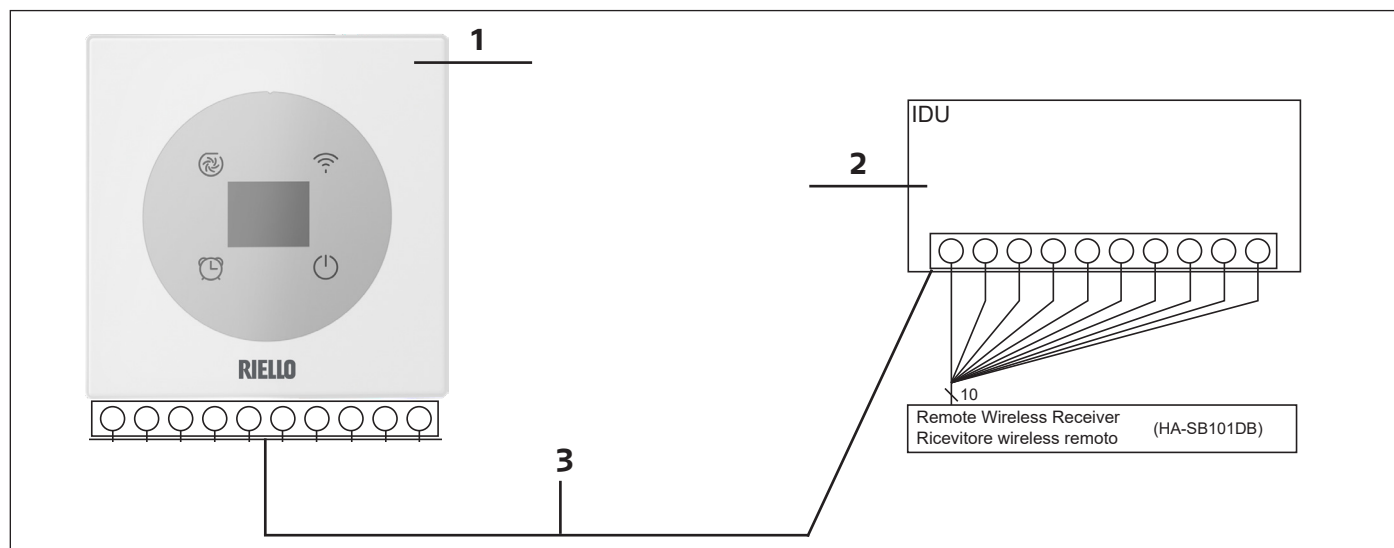
- 1 Pannellino ricevente comando infrarossi
- 2 Scheda elettronica unità interna
- 3 Cavo di connessione (lunghezza massima 1,8m)

6. Electrical wiring

⚠ Please refer to the service manual of the corresponding IDU to find the remote receiver port on indoor PCB.

- Thread the connection cable of the panel through the hole in the base.
- Please refer to the installer manual for the wiring connections.
- Remount the panel on the base.

- 1 Infrared receiver
- 2 Indoor unit PCB
- 3 Connection wire (max length 1,8m)



7. Segnalazioni di anomalie

- In caso di anomalia, l'interfaccia principale visualizzerà l'icona ⚠.
- Quando la retroilluminazione è accesa, premere a lungo il tasto  per 5 secondi per visualizzare l'anomalia. Il codice di anomalia corrente viene visualizzato nell'area centrale e la parte sinistra del timer visualizza l'allarme storico 1, la parte destra del timer visualizza l'allarme storico 2. L'angolo inferiore destro mostra il numero dell'unità, è possibile utilizzare il tasto  o  per cambiarlo (se il controller controlla più unità).
- Nello stato di visualizzazione dell'anomalia, premere a lungo il tasto  per 5 secondi per cancellare l'allarme corrente e l'allarme storico.
- Se non è presente nessuna anomalia, verrà visualizzato "- -".

⚠ La descrizione dell'anomalia è indicata nel manuale utente o installatore dell'apparecchio.

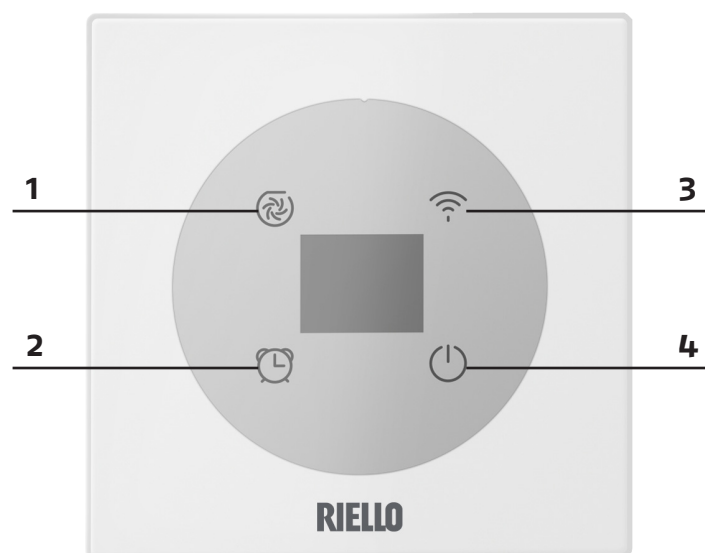
7. Alarms

- If there is a malfunction, the main interface will display ⚠ icon.
- When backlight is on, long press  key for 5 seconds to enter malfunction display interface. The current malfunction code is displayed in the middle area, and the left part of the timer displays historical malfunction1, the right part of the timer displays the historical malfunction 2. The lower right corner shows the unit number, you can use  or  key to switch it (if the controller controls multiple units).
- In the state of viewing malfunction, long press  key for 5 seconds to clear the current malfunction and a historical malfunction.
- If there is no malfunction, it will display "- -".

⚠ The description of the fault is indicated in the user or installer manual of the appliance.

8. Display

8. Display



N°	Display	Funzione
1	Indicatore di funzionamento	Si illumina quando l'unità interna è in funzione
2	Indicatore del timer	- l'indicatore si accende quando l'impostazione del timer è completa - in caso di anomalia, l'indicatore lampeggerà
3	Indicatore Wi-Fi	NON COMPATIBILE CON LE GAMME ATTUALI
4	Indicatore di alimentazione	Si illumina quando l'alimentazione è accesa

N°	Display	Function
1	Running indicator	Illuminates when the indoor unit is running
2	Timer indicator	- the indicator lights up when the timer setting is complete - if a fault occurs, the indicator will flash
3	Wi-Fi indicator	NOT COMPATIBLE WITH CURRENT RANGES
4	Power indicator	Illuminates when power is on